

30498972

# IND256x Accessory Kit Component Summary










Kit name	Active Current Loop	Passive Current Loop
Kit #	30344950	30344951
PCB	1	1
M16 x 1.5 Metal gland	1	1
Screw	3	3

Kit name	Analog Output
Kit #	30516677
PCB	1
M16 x 1.5 Metal gland	1
Screw	3



Kit Components					IND256x Accessory Terminations	
<b>CL Active PCB</b> 	<b>CL Passive PCB</b> 	<b>Analog Output</b> 	<b>Metal Gland</b> 	<b>Screws</b> 	<b>COM1 RS-232</b> 	<b>COM1 RS-232 Connection to Ex Zone</b> 
					<b>Analog Output</b> 	<b>Analog Output Connection to Ex Zone</b> 

	 <b>WARNING</b>	 <b>ADVERTENCIA</b>	 <b>ACHTUNG</b>	 <b>ATTENTION</b>	 <b>AVVERTENZA</b>	 <b>ADVERTÊNCIA</b>
	ONLY PERMIT QUALIFIED PERSONNEL TO SERVICE THIS EQUIPMENT. EXERCISE CARE WHEN MAKING CHECKS, TESTS AND ADJUSTMENTS THAT MUST BE MADE WITH POWER ON. FAILING TO OBSERVE THESE PRECAUTIONS CAN RESULT IN BODILY HARM.	SÓLO PERMITA QUE PERSONAL CALIFICADO DÉ SERVICIO ESTE EQUIPO. DEBE TENERSE CUIDADO AL EFECTUAR REVISIONES, PRUEBAS Y AJUSTES QUE DEBAN EFECTUARSE CON EL EQUIPO ENCENDIDO. DE LO CONTRARIO PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES CORPORALES.	DIESES GERÄT DARF NUR VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL GEWARTET WERDEN. BEI PRÜFUNGEN, TESTS UND EINSTELLUNGEN, DIE BEI EINGESCHALTETER STROMZUFUHR DURCHGEFÜHRT WERDEN MÜSSEN, VORSICHTIG VORGEHEN. DIE NICHT-BEACHTUNG DIESER VORSICHTSMASSNAHMEN KANN ZU VERLETZUNGEN FÜHREN.	AUTORISEZ SEULEMENT LE PERSONNEL QUALIFIÉ À ENTREtenir CET ÉQUIPEMENT. SOYEZ PRUDENT LORSQUE DES VÉRIFICATIONS, TESTS ET AJUSTEMENTS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS SOUS TENSION. NE PAS OBSERVER CES PRÉCAUTIONS RISQUERAIT DE CAUSER DES BLESSURES CORPORALES.	SOLO PERSONALE QUALIFICATO DEVE ESSERE AUTORIZZATO AD INTERVENIRE SU QUESTO APPARECCHIO. FARE ATTENZIONE QUANDO SI DEVONO ESEGUIRE CONTROLLI, PROVE E REGOLAZIONI MENTRE L'APPARECCHIO È ACCESSO. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE PRECAUZIONI PUÒ CAUSARE INFORTUNI.	APENAS PESSOAL QUALIFICADO DEVE TER PERMISSÃO PARA FAZER MANUTENÇÃO NO TERMINAL. TENHA CUIDADO AO FAZER VERIFICAÇÕES, TESTES E AJUSTES COM O TERMINAL LIGADO. SE ESTAS PRECAUÇÕES NÃO FOREM SEGUIDAS PODEM OCORRER LESÕES CORPORAIS E/OU DANOS MATERIAIS.
	DISCONNECT ALL POWER TO THIS UNIT BEFORE INSTALLATION, SERVICE, CLEANING OR REPLACING A FUSE. FAILING TO OBSERVE THESE PRECAUTIONS CAN RESULT IN BODILY HARM AND/OR DAMAGE TO EQUIPMENT.	DESCONECTE TODO EL SUMINISTRO ELÉCTRICO DE ESTA UNIDAD ANTES DE INSTALARLA, DARLE SERVICIO O LIMPIARLA O CAMBIARLE UN FUSIBLE. DE LO CONTRARIO PODRÍAN PRODUCIRSE LESIONES CORPORALES O DAÑOS FÍSICOS.	VOR DER INSTALLATION, WARTUNG UND REINIGUNG DES GERÄTS ODER DEM AUSBAU DER SICHERUNG JEGICHE STROMZUFUHR ZUM GERÄT UNTERBRECHEN. MISSACHTUNG KANN ZU VERLETZUNGEN UND/ODER SACHSCHADEN FÜHREN.	DÉBRANCHEZ TOUT COURANT DE CETTE UNITÉ AVANT DE FAIRE L'INSTALLATION, D'EFFECTUER L'ENTRETIEN, LE NETTOYAGE OU AVANT DE RETIRER LE FUSIBLE. NE PAS OBSERVER CES PRÉCAUTIONS RISQUERAIT DE CAUSER DES BLESSURES CORPORALES OU/ET D'ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT.	PRIMA DI ESEGUIRE L'INSTALLAZIONE, LA MANUTENZIONE, PULIRE O ESTRARRE IL FUSIBILE, SCOLLEGARE L'APPARECCHIO DALLA PRESA DI CORRENTE. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE PRECAUZIONI PUÒ CAUSARE INFORTUNI E/O DANNI ALLE COSE.	DESCONECTE TODA A POTÊNCIA DESTA UNIDADE ANTES DE REALIZAR INSTALAÇÃO, MANUTENÇÃO OU LIMPEZA. SE ESTAS PRECAUÇÕES NÃO FOREM SEGUIDAS, PODEM OCORRER DANOS, A DESTRUÇÃO DO EQUIPAMENTO E/OU LESÕES CORPORAIS.
	FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST SHOCK HAZARD, CONNECT TO PROPERLY GROUNDED OUTLET ONLY. DO NOT REMOVE THE GROUND PRONG.	PARA CONTAR CON PROTECCIÓN CONTINUA CONTRA UN PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, CONECTE EL EQUIPO SÓLO EN TOMAS DE CORRIENTE CON LA DEBIDA CONEXIÓN A TIERRA. NO DESPRENDA EL CONTACTO DE TIERRA.	FÜR KONTINUIERLICHEN SCHUTZ GEGEN ELEKTROSCHOCK NUR AN EINE ORDNUNGSGEMÄSS GEERDETE STECKDOSE ANSCHLIESSEN. DEN ERDUNGSSTIFF NICHT ENTFERNEN.	POUR ASSURER UNE PROTECTION CONTINUE CONTRE UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, BRANCHEZ UNIQUEMENT SUR UNE PRISE CORRECTEMENT RELIÉE À LA TERRE. NE RETIREZ PAS LA FICHE DE TERRE.	PER UNA PROTEZIONE CONTINUA CONTRO IL RISCHIO DI SCOSSE, COLLEGARE L'APPARECCHIO SOLO A UNA PRESA CON COLLEGAMENTO DI TERRA. NON TOGLIERE LO SPINOTTO PER LA MESSA A TERRA.	PARA PROTEÇÃO CONTINUA CONTRA PERIGO DE CHOQUE, CONECTE SOMENTE A UMA TOMADA DEVIDAMENTE ATERRADA. NÃO REMOVA O PINO TERRA.
	DO NOT INSTALL OR PERFORM ANY SERVICE ON THIS EQUIPMENT BEFORE THE AREA HAS BEEN VERIFIED AS NON-HAZARDOUS BY PERSONNEL AUTHORIZED TO DO SO BY THE RESPONSIBLE CUSTOMER.	TODOS LOS EQUIPOS DEBEN SER INSTALADOS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DETALLADAS EN ESTE MANUAL. EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES PUEDE PERJUDICAR LA SEGURIDAD INTRÍNSECA DE LA UNIDAD Y ANULAR LA APROBACIÓN DE LA BÁSCULA POR LA COMPAÑÍA DE SEGUROS DE LA FÁBRICA.	KEINE INSTALLATIONS- ODER WARTUNGSARBEITEN DURCHFÜHREN, BEVOR DER ARBEITSBEREICH VOM VERANTWORTLICHEN KUNDENPERSONAL ALS SICHER EINGESTUFT WURDE.	NE PAS INSTALLER OU EXECUTER AUCUNE MAINTENANCE SUR CET EQUIPEMENT TANT QUE LA ZONE N' A PAS ETE ATTESTEE COMME NON DANGEREUSE PAR UN PERSONNEL ABILITE PAR LE CLIENT	NON INSTALLARE OD EFFETTUARE ALCUNA ASSISTENZA SU QUESTO STRUMENTO PRIMA CHE L'AREA SIA STATA VERIFICATA COME NON-PERICOLOSA DA PERSONALE AUTORIZZATO A FARE QUESTO SU RESPONSABILITÀ DEL CLIENTE	NÃO INSTALE NEM EXECUTE QUALQUER SERVIÇO NESTE EQUIPAMENTO ANTES QUE A ÁREA EM QUE O TERMINAL ESTÁ LOCALIZADO SEJA CONSIDERADA COMO NÃO PERIGOSA PELO PESSOAL AUTORIZADO A FAZÊ-LO DE ACORDO COM O RESPONSÁVEL PELA INSTALAÇÃO DO CLIENTE.
	<b>NOTE</b>	<b>AVIS</b>	<b>HINWEIS</b>	<b>PRUDENCE</b>	<b>ATTENZIONE</b>	<b>ATENÇÃO</b>
	OBSERVE PRECAUTIONS FOR HANDLING ELECTROSTATIC SENSITIVE DEVICES.	OBSERVE LAS MEDIDAS DE PRECAUCIÓN PERTINENTES AL MANEJAR DISPOSITIVOS SENSIBLES A LA ELECTRICIDAD ESTÁTICA.	BEACHTEN SIE DIE ENTSPRECHENDEN VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM UMGANG MIT GERÄTEN, DIE EMPFINDLICH AUF ELEKTROSTATIK REAGIEREN.	SOYEZ PRUDENT LORSQUE VOUS MANIPULEZ DES APPAREILS SENSIBLES À L'ÉLECTROSTATIQUE.	OSSERVARE LE PRECAUZIONI NECESSARIE QUANDO SI MANEGGIANO DISPOSITIVI SENSIBILI ALLA SCARICA ELETTROSTATICA.	SIGA ESTAS PRECAUÇÕES AO MANUSEAR DISPOSITIVOS SENSÍVEIS À ELETRICIDADE ESTÁTICA.